

WESTER



ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТВК-400hh



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение электрического тепловентилятора Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации и технике безопасности перед тем, как начинать работу с тепловентилятором.

Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок. При передаче тепловентилятора третьим лицам прилагайте к нему данную инструкцию.

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию тепловентилятора или модифицировать его любыми способами.

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использование инструмента в любых других целях, кроме указанных в настоящей инструкции. Перед использованием тепловентилятора внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы.

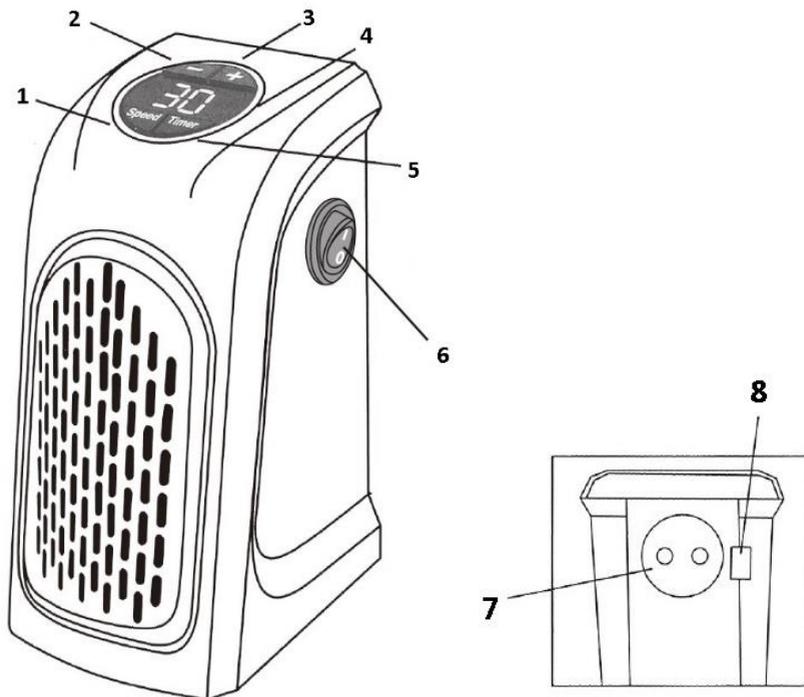
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Данное устройство является электрическим нагревателем с керамическим нагревательным элементом. Модель оснащена вентилятором, приводимым в действие электродвигателем. Нагретый воздух, выходящий из тепловентилятора, производит обогрев помещения.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Тепловентилятор электрический	1 шт
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт
Упаковка	1 шт

***Примечание:** Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ПРИНЦИПА ДЕЙСТВИЯ

1. Кнопка выбора скорости вентилятора
2. Кнопка уменьшения значения температуры
3. Кнопка увеличения значения температуры
4. Дисплей
5. Кнопка установки таймера отключения
6. Выключатель питания
7. Сетевая вилка
8. Кнопка разблокировки вращения вилки

***Примечание:** Конструкция инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ТВК-400hh
Параметры электросети, В / Гц	220-240 / 50
Номинальная мощность, Вт	400
Объем отапливаемого помещения, м3	До 10
Производительность, м3/ч	197
Максимальный температурный режим воздушного потока на выходе, °С	65
Габаритные размеры ДхВхШ, мм	145x165x85
Масса нетто, кг	0,45
Защита от перегрева	да
Степень защиты	IP20
Информация по шуму:	
Уровень звукового давления	51 дБ (А)
Уровень акустической мощности	59 дБ (А)
Погрешность +/-	3 дБ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент выработывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.



- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.



УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРОМ

ВНИМАНИЕ! Используйте тепловентилятор только так, как это прописано в инструкции. Любое использование в целях, не предусмотренных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранению.

- Запрещается использовать обогреватель в местах возможного присутствия горючих паров.
- Во время эксплуатации и технического обслуживания тепловентилятора запрещается курить, а также подносить к тепловентилятору горящие или тлеющие предметы, использовать в непосредственной близости аэрозоли (спреи).
- Никогда не используйте тепловентилятор в местах нахождения легковоспламеняющихся веществ, таких как частицы бумаги, древесная стружка, макулатура и иное возгораемое волокно.
- Во время работы тепловентилятора должна быть обеспечена достаточная вентиляция. Прибор рассчитан для использования в хорошо вентилируемых помещениях. Минимальный размер помещения – 100 м³.
- Постоянное присутствие людей в помещениях, где работает тепловентилятор – запрещено.
- Чтобы не допустить возникновения пожара, во время использования прибора вокруг него должно быть обеспечено достаточно свободного пространства.
- Не закрывайте воздухозаборник и выпускное отверстие тепловентилятора, т.к. это может привести к возникновению пожара.
- Перед тем как вставить вилку в розетку или отключить прибор от питания, убедитесь, что тепловентилятор находится в режиме “ВЫКЛ - 0”.
- Не допускается использование прибора в условиях повышенной влажности. Беречь от дождя, снега и всех контактов с влажной средой.
- Отключите устройство от электросети перед выполнением технического обслуживания или тестирования.
- Ремонт тепловентилятора должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.
- Самостоятельный разбор, вскрытие и ремонт тепловентилятора, могут привести к поражению пользователя электрическим током выходу из строя тепловентилятора.



МОНТАЖ, СБОРКА, НАЛАДКА И РЕГУЛИРОВКА

- Извлеките изделие из упаковки. В случае пребывания на холоде обогреватель должен быть выдержан в рабочих климатических условиях не менее 2 часов.
- Выберите стационарную настенную розетку так, чтобы в направлении распространения теплого воздуха на расстоянии 1,0 м от обогревателя не находилось ни каких предметов.
- Установите тепловентилятор в розетку так, чтобы его корпус располагался вертикально и был обеспечен свободный доступ к органам управления и доступ воздуха к воздухозаборным отверстиям. При необходимости изменить положение штырей сетевой вилки нажмите кнопку разблокировки сетевой вилки (8, рис.1) и поверните вилку в требуемое положение.
- Используемая электрическая сеть должна иметь заземление.
- При первом запуске возможно появления запаха гари, что является нормальным, т.к. происходит обгорание смазки на нагревательном элементе. В процессе эксплуатации может появляться легкий запах сгорающей пыли, осевшей на нагревательном элементе за время хранения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Включение

Эксплуатация тепловой пушки должна осуществляться в диапазоне рабочих температур от - 10 до + 40°C.

- Включите питание обогревателя переведя клавишу выключателя питания (6, рис.1) в положение «1»

Выбор скорости вентилятора

- При помощи кнопки (1, Рис.1) выберите низкую “LL” или высокую “НН” скорость работы вентилятора.

Установка температуры

При помощи кнопок «+» и «-» (2 и 3, Рис.1) выберите значение температуры воздуха, при достижении которого нагревательный элемент будет автоматически отключаться. Диапазон уставки температуры - от +15 до + 32 градусов Цельсия.

Установка таймера отключения

- При помощи кнопки (1, Рис.1) установите таймер отключения обогревателя. На дисплее отобразится время в часах, по истечении которого нагревательный элемент будет автоматически отключен.



Отключение

- Выключите питание обогревателя переведя клавишу выключателя питания (6, рис.1) в положение «0»
- Выньте обогреватель из розетки.

Аварийное отключение

Тепловентилятор оснащен устройством аварийного отключения нагревательных элементов в случае перегрева корпуса. Тем не менее, при возникновении экстренной ситуации, немедленно выньте электрическую вилку из розетки, не дожидаясь остановки работы тепловентилятора. Перед возобновлением эксплуатации убедитесь, что опасность устранена.

ВНИМАНИЕ! Аварийное отключение устройства может привести к поломке оборудования. Частое срабатывание аварийного выключателя является причиной для поиска неисправностей вызывающие частое отключение устройства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ДИАГНОСТИРОВАНИЕ И РЕМОНТ

Данное оборудование не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании. Выполняйте регулярный осмотр корпуса устройства и кабеля питания на предмет наличия повреждений. При обнаружении повреждений незамедлительно обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Регулярно выполняйте чистку устройства от пыли и грязи. Следите за тем, чтобы в корпусе тепловентилятора не было воспламеняющихся веществ.

При чистке устройства используйте сжатый воздух и мягкую влажную ткань.

Перед повторным использованием убедитесь, что вентилятор работает должным образом, а внутри нет воспламеняющихся веществ.

Поиск и устранение неисправностей

ВНИМАНИЕ! Ремонт тепловентилятора должен производиться только в авторизованном сервисном центре. Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблице ниже.

Возможная неисправность	Причина	Способ устранения
Тепловентилятор не включается	Отсутствует напряжение в сети	Проверьте наличие напряжения в сети. Проверьте шнур питания.
	Не работает выключатель (6, Рис.1).	Проверьте работоспособность выключателя (6, Рис.1), неисправный заменить. Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не дует теплый воздух	Заданная регулятором температурного режима температура ниже, чем температура в помещении	Понизить заданную температуру
	Обрыв цепи питания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Не работает реле	Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неисправен теплонагревательный элемент	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

Таблица 2

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Оплавление пластика корпуса	Короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Инструмент следует хранить при комнатной температуре, вне досягаемости детей и домашних животных.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, заверните тепловентилятор в чистый полиэтиленовый пакет; храните в чистом, сухом, недоступном для детей месте.

Транспортировку рекомендуется производить в упаковке производителя.



СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием производства изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что газовый тепловентилятор торговой марки **WESTER**, модель **ТВК-400hh** соответствует директиве: 2014/35/EU.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма " Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Верткойг с.р.о."

Адрес:

Адрес: Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic
Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика
Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО "ТДСЗ"

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

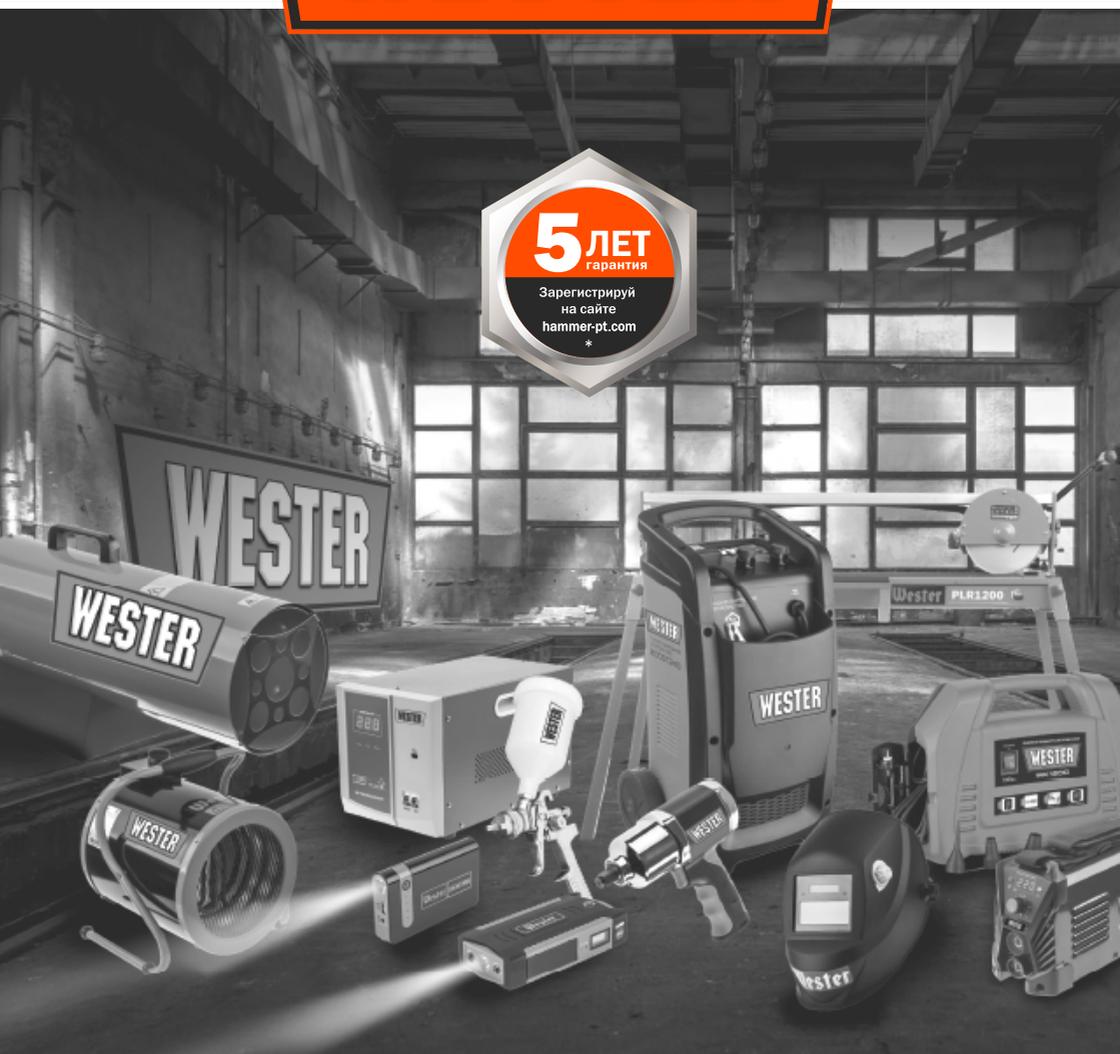
Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

WESTER

5 ЛЕТ
гарантия

Зарегистрируй
на сайте
hammer-pt.com

*



220V
50 Hz



Месяц и год изготовления:
МЕСЯЦ / ГОД

CE EAC